



Rada
Evropské unie

Brusel 18. února 2020
(OR. fr)

5588/20

Interinstitucionální spis:
2019/0204 (NLE)

MAMA 8
MED 1
CFSP/PESC 57
RELEX 60
UD 16
WTO 5
MA 1

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro přidružení zřízeném Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé, pokud jde o výměnu informací s Marokem s cílem posoudit dopad dohody ve formě výměny dopisů, kterou se uvedená dohoda mění

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2020/...

ze dne ...

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro přidružení zřízeném Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé, pokud jde o výměnu informací s Marokem s cílem posoudit dopad dohody ve formě výměny dopisů, kterou se uvedená dohoda mění

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 první pododstavec a odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropsko-středomořská dohoda zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé¹ (dále jen „dohoda o přidružení“) byla jménem Unie uzavřena rozhodnutím Rady a Komise 2000/204/ES, ESUO² a vstoupila v platnost dne 1. března 2000.
- (2) Rada svým rozhodnutím (EU) 2019/217³ schválila uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k dohodě o přidružení⁴ (dále jen „pozměňující dohoda“) se záměrem rozšířit celní preference stanovené dohodou o přidružení na produkty pocházející ze Západní Sahary.
- (3) V souladu s článkem 81 dohody o přidružení byl zřízen Výbor pro přidružení, který odpovídá za správu dohody. Podle článku 83 dohody o přidružení má Výbor pro přidružení pravomoc přijímat rozhodnutí k provádění dohody o přidružení, jakož i v těch oblastech, ve kterých mu Rada svěřila své pravomoci.

¹ Úř. věst. L 70, 18.3.2000, s. 2.

² Rozhodnutí Rady a Komise 2000/204/ES, ESUO ze dne 26. ledna 2000, o uzavření Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (Úř. věst. L 70, 18.3.2000, s. 1).

³ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/217 ze dne 28. ledna 2019 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (Úř. věst. L 34, 6.2.2019, s. 1).

⁴ Úř. věst. L 34, 6.2.2019, s. 4.

- (4) Výbor pro přidružení má do dvou měsíců po vstupu pozměňující dohody v platnost přijmout rozhodnutí o postupech posuzování dopadu pozměňující dohody, zvláště na udržitelný rozvoj, zejména pokud jde o výhody pro dotčené obyvatelstvo a využívání přírodních zdrojů Západní Sahary.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který se má ve Výboru pro přidružení jménem Unie zaujmout, neboť zamýšlené rozhodnutí bude pro Unii závazné.
- (6) Aby bylo možné monitorovat dopady pozměňující dohody na dotčené obyvatelstvo a na využívání přírodních zdrojů na dotčených územích, je v pozměňující dohodě výslovně zakotven odpovídající rámec a postup, který stranám umožní na základě pravidelné výměny informací posuzovat dopady uvedené dohody během jejího provádění. Unie a Marocké království se dohodly na vzájemné výměně informací, která proběhne nejméně jednou ročně v rámci Výboru pro přidružení.. Je proto vhodné stanovit zvláštní postupy pro toto posuzování, aby je mohl Výbor pro přidružení schválit.
- (7) Předmět výměny informací odpovídá předmětu zprávy ze dne 11. června 2018, vypracované útvary Komise společně s Evropskou službou pro vnější činnost, o přínosech pro obyvatelstvo Západní Sahary a o konzultacích s tímto obyvatelstvem o rozšíření celních preferencí na produkty pocházející ze Západní Sahary.

- (8) Pokud jde o dopad na hospodářství daného území, informace, které jsou dosud k dispozici, se týkají zejména zemědělství a rybolovu, ale preference se vztahují na všechny produkty; údaje, které se mají vyměňovat, se proto mohou vyvíjet s ohledem na vývoj činnosti v Západní Sahaře. Výměna informací se navíc nezaměřuje výhradně na ekonomické aspekty (přínosy v užším smyslu), ale musí umožnit širší posouzení, včetně aspektů, jako je udržitelný rozvoj a dopad na využívání přírodních zdrojů.
- (9) Marocké království rovněž přijalo zavedení odděleného mechanismu pro shromažďování statistických údajů o vývozu produktů pocházejících ze Západní Sahary do Unie, jež budou každý měsíc zpřístupněny Komisi a celním orgánům členských států.
- (10) Marocké království bude moci na základě stávajících informačních systémů požádat Unii o informace týkající se produkce kategorií konkrétních produktů, jež jsou pro Marocké království zajímavé, a obchodování s nimi,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro přidružení EU-Marocké království zřízeném podle článku 81 Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé, vychází z návrhu rozhodnutí uvedeného výboru pro přidružení připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne ...

Za Radu

předseda nebo předsedkyně

NÁVRH

ROZHODNUTÍ VÝBORU PRO PŘIDRUŽENÍ EU–MAROCKÉ KRÁLOVSTVÍ č. ../.....

ze dne...

o výměně informací mezi Evropskou unií a Marockým královstvím za účelem posouzení dopadu Dohody ve formě výměny dopisů ze dne 25. října 2018 o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé

VÝBOR PRO PŘIDRUŽENÍ EU-MAROCKÉ KRÁLOVSTVÍ,

s ohledem na Evropsko-středomořskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé ze dne 26. února 1996, a zejména na článek 83 této dohody,

s ohledem na Dohodu ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé ze dne 25. října 2018,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (dále jen „dohoda ve formě výměny dopisů“) vstoupila v platnost dne 19. července 2019.
- (2) Dohoda ve formě výměny dopisů byla uzavřena, aniž jsou dotčeny postoje Evropské unie a Marockého království ke statusu Západní Sahary.
- (3) Na základě dohody ve formě výměny dopisů se na produkty pocházející ze Západní Sahary, které podléhají kontrole celních orgánů Marockého království, uplatňují stejné obchodní preference, které Evropská unie přiznává produktům, na něž se vztahuje Evropsko-středomořská dohoda o přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (dále jen „dohoda o přidružení“).
- (4) V duchu partnerství a s cílem umožnit stranám posoudit dopad dohody ve formě výměny dopisů zvláště na udržitelný rozvoj, zejména pokud jde o výhody pro dotčené obyvatelstvo a využívání přírodních zdrojů na dotčených územích, se Evropská unie a Marocké království dohodly na výměně informací ve Výboru pro přidružení, která proběhne nejméně jednou ročně.

(5) Zvláštní postupy pro toto posuzování přijme Výbor pro přidružení,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. V duchu partnerství a s cílem umožnit stranám posoudit dopad dohody ve formě výměny dopisů během jejího provádění z hlediska udržitelného rozvoje, se Evropská unie a Marocké království dohodly na každoroční výměně informací ve Výboru pro přidružení:
2. Evropská unie a Marocké království si vyměňují údaje, které jsou považovány za významné v hlavních odvětvích dotčených činností, jakož i statistické, hospodářské, sociální a environmentální informace, zejména o výhodách dohody ve formě výměny dopisů pro dotčené obyvatelstvo a využívání přírodních zdrojů na dotčených územích. Seznam relevantních informací je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

Tato výměna bude probíhat formou písemného sdělení předem zaslánoho nejpozději do konce března každého roku; na sdělení mohou navazovat žádosti o vysvětlení a doplňující otázky vyplývající z témat nastolených tímto rozhodnutím. Odpovědi se poskytnou nejpozději do konce června daného roku.

3. Strany se rovněž dohodly, v duchu partnerství a s cílem umožnit jim posoudit dopad dohody ve formě výměny dopisů, že Marocké království může na základě stávajících informačních systémů požádat Evropskou unii o informace týkající se produkce kategorií konkrétních produktů, jež jsou pro Marocké království zajímavé, a obchodování s nimi.

Za tímto účelem zašle Marocké království svou žádost Evropské unii písemně nejpozději do konce března každého roku;; na sdělení mohou navazovat žádosti o vysvětlení a doplňující otázky. Odpovědi se poskytnou nejpozději do konce června daného roku.

4. Strany budou tyto výměny uskutečňovat v rámci Výboru pro přidružení jednou ročně.
5. Zápis včetně závěrů Výboru pro přidružení schvalují strany do konce měsíce následujícího po zasedání.

Článek 2

Příloha tvoří nedílnou součást tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ... 2020

*Za Výbor pro přidružení
EU-Marocké království*

PŘÍLOHA

INFORMACE RELEVANTNÍ PRO VÝMĚNU INFORMACÍ PODLE DOHODY VE FORMĚ VÝMĚNY DOPISŮ

Na základě vyměňovaných informací musí být možné aktualizovat zprávu vypracovanou útvaru Komise společně s Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) ze dne 11. června 2018¹. Výměna informací tak musí zahrnovat podrobné informace umožňující posoudit dopad dohody ve formě výměny dopisů během jejího provádění, včetně obecných informací o dotčených územích a dotčeném obyvatelstvu. Tyto informace jsou určeny výhradně pro posouzení a přípravu aktualizací uvedené zprávy útvaru Komise a ESVČ. Orientačně se jedná o tyto relevantní informace:

1. Informace poskytnuté Marockým královstvím:
 - a) Obecné informace:
 - * Sociálně-ekonomické a environmentální statistiky-
 - b) Informace o hlavních hospodářských odvětvích vývozu
 - * produkce podle druhu produktu;
 - * obdělávaná plocha a sklizený objem;
 - * objem a hodnota vývozu do Evropské unie;
 - * hospodářské aktivity místních subjektů, které se týkají odvětví upravených dohodou ve formě výměny dopisů, a vytvořená pracovní místa;

¹ „Zpráva o přínosech pro obyvatelstvo Západní Sahary a o konzultacích s tímto obyvatelstvem o rozšíření celních preferencí na produkty pocházející ze Západní Sahary“ ze dne 11. června 2018 (SWD (2018) 346 final).

- * udržitelné řízení zdrojů;
- * výrobní zařízení.

2. Informace poskytnuté EU:

Informace o objemu a hodnotě obchodu s produkty vyváženými do Marockého království podle kódu celní nomenklatury a jsou-li takové údaje k dispozici, o produkci konkrétních produktů.

3. Další relevantní informace:

Jak je uvedeno v korespondenci mezi Evropskou komisí a misí Marockého království při Evropské unii ze dne 6. prosince 2018, zavede Marocké království mechanismus pro shromažďování informací o vývozech, na něž se vztahuje dohoda o přidružení ve znění výměny dopisů, který bude poskytovat systematické a pravidelné informace a každý měsíc zpřístupňovat přesné údaje umožňující Evropské unii disponovat transparentními a spolehlivými informacemi o původu těchto vývozu do Unie podle regionu¹. Evropská komise bude mít přímý přístup k těmto údajům a bude je sdílet s celními orgány členských států Evropské unie.

Na své straně bude Marocké království disponovat transparentními a spolehlivými statistickými informacemi o vývozu z Evropské unie do Marockého království.

¹ Pozn.: Tento mechanismus je funkční od 1. října 2019.